

GdÀhnØbXYf`HfUk U``m'g]W\ Yfh
K]`XYbgcf[Yfb`XYb`<Y]a g]Y[`]a `8i Y``
XYf`9I !6UmYfb`][]ghYb

8cb`6cgWc`g]W\ Yfh'g]W\ `]a `@UbXYg`][U`BK `a]h`Y]bYa `@Ugh!
A]bi hY!Hcf`j cb`GUm_c`HfUk U``m'XYb`D`Uhn`Ub`XYf
HUVY``Ybgd]hnY"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf``YhnhYb`Gd]Y`hU[Y`]b`XYf
@UbXYg`][U`BK

8]Y`U_hi Y``Yb`9fY][b]ggY`]b`XYf`@UbXYg`][U`BK `nY][Yb`XYi h`]W\ ž
k]Y`gdUbbYbX`XYf`K YhhVYk YfV`]b`X]YgYf`Gd]Y`nY]h`]gh``8]Y`YhnhYb
Gd]Y`Y` \UVYb`b]W\ h`bi f`]bhYfYggUbhY`9f[YVb]ggY` \Yfj cf[YVfUW\ hž
gcbXYfb`Ui W\ `k]W\ h][Y`HfYbXg`ZØf`X]Y`J YfY]bY`i bX`]fY` : Ubg
[YgYhnh`` ðgVYgcbXYfY`X]Y`@Y]ghi b[Yb`j cb`HYUa`g`k]Y`8cb`6cgWc`ž
HGJ`A`ÒbW\ fØXYbž: 7` : i W\ gghUXh`i bX`Hi G` : fUa`a`YfgVUW\`ghYW\ Yb
 \Yfj cf`i bX`j YfXYi h`]W\ Yb`X]Y`8mbUa`_]b`XYf`@[U"

GW\`ØggY`gd]Y`Yf`gYhnYb`5_nYbhY

9]b`YbhgW\ Y]XYbXYf`A ca YbhZUbX`]a`Gd]Y`nk]gW\ Yb`XYa` : 7`8cb
6cgWc`i bX`gY]bYa` ; Y[bYf`ghUhh`GUm_c`HfUk U``mž`XYf`Yfgh`* &
A]bi hYb`bUW\`Gd]Y`VY[]bb`Y]b[Yk YW\ gY`h`k i fXYž`ghY``hY`Xi fW\
gY]bYb`HfYZZYf`]b`XYf`B UW\ gd]Y`nY]h`XYb`%.\$!G]Y[`g]W\ Yf``8]Yg`k Uf
b]W\ h`bi f`Y]b`dYfgØb`]W\ Yf`Hf]i a`d` \ZØf`HfUk U``mž`XYf`ni j cf`a`]h
J Yf`Yhni b[Yb`ni`_`Àa`dZYb` \UhhYž`gcbXYfb`Ui W\`Y]b`VYXYi hYbXYf
A ca YbhZØf`X]Y`K]`XYbgbcf[Yfž`X]Y`g]W\ `bUW\`X]YgYa`G]Y[`Ub`X]Y
HUVY``Ybgd]hnY`gYhnYb`_`cbbhYb``Gc`W\ Y`gdÀhYb`HcfY
i bhYfghfY]W\ Ybž`k]Y`k]W\ h][`5i gXUi Yf`i bX`HYUa` [Y]gh]a
 : i » VU``gdcfh'g]bX"

9fgh[Yk]bbY`i bX`5i Z\c`^U[XYb

I bhYf`XYb`HYUa gž`X]Y`Ua ``YhnhYb`Gd]Y`hU[`VYa Yf_Ybgk YfhY
9fZc`[Y`j YfnY]W`bYhYbž`k Uf`Ui W`X`Yf`HGJ`A`ÖbW`fÖXYb`"A`]h`Y]bYa
`.%[Y[Yb`XYb`5i ZghY][Yf`8`>`<`U]b`ZY]YfhY`XYf`HGJ`gY]bYb`YfghYb
GU]gcbg]Y[``8]Y`HcfY`j`cb`5Xf]Ub`6fY`a`i`bX`@ci`]g`;`Ö`f]b[ž`XYf
[`Y]W`nk`Y]`A`U`hfUŽ`nYi` [Yb`j`cb`XYf`_`UfYb`C`ZYbg]j`Y`i`bX`XYf
: `Ä`][`Y]h`XYg`HYUa`gž`]b`gW`k`]Yf][Yb`G]hi`Uh]cbYb
ni`fØW`ni`gW`U[Yb`"Gc`W`Y`@Y]ghi`b[Yb`Y`ZYb`b]W`h`bi`f`XYa
HYUa`ž`gcbXYfb`gh`Ä`f`_Yb`Ui`W`X`Y`I`bhYfgh`Ø`hni`b[`Xi`fW`X`Y]:`Ub`gž
X]Y`ZØf`]\`fY`A`UbbgW`UZh`↑`VY`b`"

F`chY`?`UfhYb`i`bX`XYfYb`:`c`[`Yb

9]b`k`Y]hYfYf`<`Ö`Ydi`b`_`h`k`Uf`X`Ug`Gd]Y`XYg`:`7`:`i`W`gghUXh[Y[Yb
J`UhUb`Gdcf`5`gW`UZZYbVi`f[ž`]b`XYa`Y`]bY`fchY`?`UfhY`[Y[Yb`€`bi`h
6`UXYU`_`i`fn`b`UW`X`Yf`<`U`VnY]hd`Ui`gY`XYa`:`7`Yb`hgW`Y]XYbXYb
5i`Zhf]YV`[UV`"?`Yj`]b`@`c`f`a`Y`g`bi`hnhY`X]Y`,`VYfnU`^`i`bX`Yfn]Y`hY
Yb`hgW`Y]XYbXY`HcfY`ž`X]Y`ni`a`9`b`XghUbX`j`cb`(`.&`ZØ`f`hYb`"Gc`W`Y`
Gd]Y`g]hi`Uh]cbYbž`]b`XYbYb`J`Yf`U`hYb`gk`Y]gYb`Ui`Z`XYa`:`Y`X
X]fY`_`hY`?`cbgYe`i`YbnYb`ZØf`XYb`J`Yf`Ui`Z`XYg`Gd]Y`g`U`VYbž`g]bX`ZØf
X]Y`HYUa`g`j`cb`nYb`hfU`Yf`6`YXYi`hi`b[``8]gn]d`]b`i`bX`X]Y`:`Ä`][`Y]hž
Ui`g`,`VYfnU`^`?`Ud]hU`ni`gW`U[Ybž`g]bX`k`YgYb`h]W`Y`:`U`_`hcfYb`]a
K`Y`hhVYk`YfV`"

5i`Z\c`^U[XYb`U`g`@Y`fVi`W`VY]gd]Y`Y

9]b`k`Y]hYfYf`VYY]bXfi`W`_YbXYf`Gdcfha`ca`Ybh`YfY][bYhY`g]W`i]b`XYf
DUfh]Y`nk`]gW`Yb`XYf`Hi`G`:`fUa`a`YfgVUW`i`bX`8`>`8`Ua`dZUW`"
B`UW`Y]bYa`\$.&!`F`ØW`ghUbX`nY][hY`XUg`HYUa`j`cb`HfU]bYf`DUhf]W`
5a`f`Y]b`Y]bY`VYa`Yf_Ybgk`YfhY`K`YbXY`i`bX`g]W`YfhY`g]W`XYb
G]Y[`a`]h`.`.&`8]Y`a`YbhU`Y`Gh`Ä`f`_Y`i`bX`XYf`?`Ua`dZ[Y]gh`XYf`Gd]Y`Yf
a`UW`Yb`XYi`h]W`ž`XUgg]a`:`i`»`VU`^`b]Y`Ui`Z[Y[YVYb`k`YfXYb`gc`hY`"
Gc`W`Y`5i`Z\c`^U[XYb`g]bX`b]W`h`bi`f`Ui`ZfY[YbX`ZØf`X]Y`Ni`gW`Ui`Yfž
gcbXYfb`^]bhYf`UggYb`Ui`W`Y]bYb`V`Y]VYbXYb`9]bXfi`W`_]b`XYf
@[`U`"

8]Y `Ni _i b Zh`XYf`@UbXYg`][U`B K

8]Y`Øb[ghYb`Gd]Y`Y`]b`XYf`@UbXYg`][U`B K `nY][Ybž`XUgg`X]Y`@[U
b]W h`bi f`Xi fW`_bUddY`K YhhVYk YfVY`[YdfÀ[h`]ghž`gcbXYfb`Ui W
Xi fW`X]Y`ghYh][Y`K Y]hYfYbhk]W`_i b[`XYf`HYUa g`"8]Y
@Y]XYbgW UZh`XYf`Gd]Y`Yf`i bX`X]Y`I bhYfghØhni b[`XYf` : Ubg`g]bX
YbhgW Y]XYbXY : U_hc fYbž`X]Y`]b`XYb`_ca a YbXYb`Gd]Y`Yfb`X]Y
GdUbbi b[`i bX`XYb`FY]n`X]YgYf`@[U`k Y]hYf`]b`VY[`Y]hYb`k YfXYb"
@YhhYbX`]W`[Y`h`Yg`]a` : i » VU``b]W h`bi f`i a`Di b_hYž`gcbXYfb
Ui W`i a` ; Ya Y]bgW UZh`ž`XYbh]h`h`i bX`X]Y` : fYi XY`Ua`Gd]Y`"

· B 5;

8 YhU]`g

6 Ygi W Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY